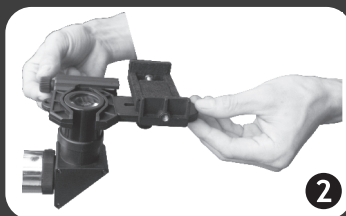
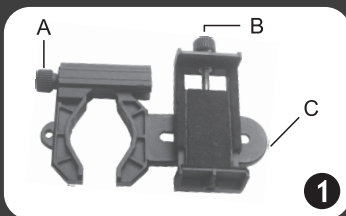
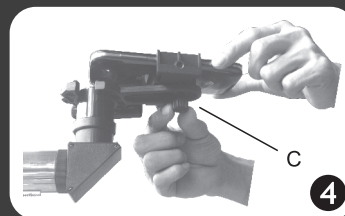


EN Levenhuk A10 Smartphone Adapter User Manual



CZ Adaptér na chytré telefony Levenhuk A10 Návod k použití



DE Levenhuk A10 Smartphone-Adapter Bedienungsanleitung



levenhuk
Zoom&Joy

Levenhuk A10 Smartphone adapter is compatible with any smartphone model. Use it to connect your smartphone to your telescope, binoculars, microscope, spotting scope, or riflescope, and take high-quality pictures using your smartphone.

1. Parts and functions

- Knob A: is used to lock the eyepiece into position.
- Knob B: is used to lock the smartphone into position.
- Knob C (bottom): is used to have the smartphone camera centered to the eyepiece field of view.

2. Attach the adapter to the eyepiece

Place the adapter clip-like part to the eyepiece, adjust the width to match the eyepiece size, then tighten Knob A until the eyepiece is securely locked. Sometimes, the adapter needs to be adjusted up and down, so the full field of view can be seen on the smartphone screen and the image is clear enough.

3. Install the smartphone onto the adapter

Put the smartphone inside the frame, lock Knob B tightly to prevent the smartphone from slipping and falling out.

4. Center the smartphone to the eyepiece

Start the Camera application. Loosen Knob C and make sure the smartphone camera is centered to the eyepiece field of view, so the image can be seen precisely centered on the screen, then tighten Knob C again. In some cases, you need to adjust the image with the zoom function to display the image fullscreen. Light shading at the image edges is possible.

5. View and take pictures on your smartphone

Make sure that the smartphone is securely attached and cannot slip out of the adapter. Now by adjusting the focus of your optical device you use with your smartphone, you can observe the images on the smartphone screen, and take pictures or videos whenever you wish.

Remove the smartphone carefully from the adapter after use.

CAUTION!

- Make sure that the smartphone is securely attached and cannot slip out of the adapter. Levenhuk assumes no liability for any damages caused by a dropped or improperly attached smartphone.
- Levenhuk reserves the right to modify or discontinue any product without prior notice.

Warranty: 6 months. For further details, please visit <http://www.levenhuk.com/warranty>

Adaptér na chytré telefony Levenhuk A10 je kompatibilní se všemi modely chytrých telefonů. Můžete jej použít k připevnění svého chytrého telefonu k teleskopu, triedru, mikroskopu, spektivu nebo puškohledu a pomocí telefonu pak pořizovat snímky vysoké kvality.

1. Součásti a funkce:

- Šroub A: se používá k uzamčení okuláru v dané poloze.
- Šroub B: se používá k uzamčení chytrého telefonu v dané poloze.
- Šroub C: Používá se k vycentrování fotoaparátu na chytrém telefonu vůči zornému poli okuláru.

2. Připevněte adaptér k okuláru:

Umístěte svorkovou část adaptéru na okulár, upravte šířku tak, aby odpovídala velikosti okuláru, pak utahujte šroub A, dokud nebude okulár bezpečně upevněn. Někdy se musí poloha adaptéru upravit směrem nahoru nebo dolů, aby na displeji chytrého telefonu bylo vidět celé zorné pole a obraz byl dostatečně čistý.

3. Připevněte chytrý telefon k adaptéru:

Vložte chytrý telefon do rámečku a utáhněte šroub B, aby telefon nevyklouzl nebo nevypadl.

4. Vycentrujte chytrý telefon vůči okuláru:

Spusťte aplikaci Camera (Fotoaparát). Uvolněte šroub C a ujistěte se, že je fotoaparát na telefonu vycentrován vůči zornému poli okuláru, aby byl obraz přesně ve středu displeje, pak šroub C znovu utáhněte. V některých případech musíte obraz upravit pomocí funkce přiblížení (zoom), aby se obraz zobrazoval na celém displeji. Na okrajích obrazu může docházet k lehkému stínování.

5. Pozorujte a pořizujte snímky na svém chytrém telefonu:

Zkontrolujte, zda je váš chytrý telefon bezpečně připevněn a nemůže z adaptéru vyklouznout. Nyní můžete po zaostření svého optického přístroje, který používáte se svým chytrým telefonem, pozorovat obraz na displeji telefonu a kdykoli můžete pořizovat snímky nebo videa. Po použití opatrně vyjměte telefon z adaptéru.

Důležité upozornění!

- Zkontrolujte, zda je váš chytrý telefon bezpečně připevněn a nemůže z adaptéru vyklouznout. Společnost Levenhuk nepřijímá odpovědnost za škody způsobené pádem chytrého telefonu.
- Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

Záruka: 2 let. Další informace - navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka

Der Levenhuk A10 Smartphone-Adapter ist mit allen Smartphone-Modellen kompatibel. Mit ihm können Sie ein Smartphone an Ihrem Teleskop, Fernglas, Mikroskop, Spektiv oder Zielfernrohr montieren und mit dem Smartphone hochwertige Bilder aufnehmen.

1. Teile und Funktionen:

- Knopf A: zum Fixieren des Adapters am Okular
- Knopf B: zum Fixieren des Smartphones im Adapter
- Knopf C (Unterseite): zum Zentrieren der Smartphone-Kamera im Sichtfeld des Okulars.

2. Adapter am Okular anbringen:

Setzen Sie die Klemmbacken des Adapters auf das Okular, passen Sie die Breite an die Okulargröße an und ziehen Sie den Knopf A an, bis der Adapter sicher am Okular fest sitzt. Manchmal muss der Adapter ggf. nach oben oder unten verschoben werden, damit das gesamte Sichtfeld auf dem Display des Smartphones erscheint und das Bild klar genug ist.

3. Smartphone am Adapter montieren:

Setzen Sie das Smartphone in den Rahmen und ziehen Sie den Knopf B fest, damit das Smartphone nicht herausrutschen und herunterfallen kann.

4. Smartphone-Kamera am Okular zentrieren:

Starten Sie die Kamera-App. Lösen Sie den Knopf C und vergewissern Sie sich davon, dass die Kamera des Smartphones im Sichtfeld des Okulars zentriert ist. Die Mitte des angezeigten Bilds sollte mit der Displaymitte zusammenfallen. Ziehen Sie dann den Knopf C wieder fest. Ggf. müssen Sie das Bild mit der Zoomfunktion vergrößern, damit es den ganzen Bildschirm einnimmt. An den Bildrändern kann es zu leichten Abschattungen kommen.

5. Mit dem Smartphone Bilder ansehen und aufnehmen:

Vergewissern Sie sich zunächst davon, dass das Smartphone sicher angebracht ist und nicht aus dem Adapter rutschen kann. Passen Sie den Fokus des optischen Instruments an, bis Sie das Bild des Instruments auf dem Display des Smartphones observieren können. Jetzt können Sie jederzeit Fotos oder Videos aufnehmen. Nehmen Sie das Smartphone nach der Verwendung vorsichtig wieder aus dem Adapter heraus.

Vorsicht!

- Vergewissern Sie sich zunächst davon, dass das Smartphone sicher angebracht ist und nicht aus dem Adapter rutschen kann. Levenhuk haftet nicht für Schäden an Smartphones, die aus dem Adapter gefallen sind.
- Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

Garantie: 2 Jahren. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte: <http://de.levenhuk.com/garantie>

ES Adaptador para smartphone Levenhuk A10 Manual de usuario

El adaptador para smartphone Levenhuk A10 es compatible con cualquier modelo de smartphone. Úsalo para conectar tu teléfono al telescopio, los prismáticos, el microscopio, el buscador o la mira telescópica y tomar imágenes de alta calidad usando el móvil.

1. Partes y funciones:

- Mando A: se usa para bloquear la posición del ocular.
- Mando B: se usa para bloquear la posición del smartphone.
- Mando C: se usa para centrar la cámara del smartphone en el campo de visión del ocular.

2. Instalación del adaptador en el ocular:

Sitúa el clip del adaptador en el ocular, ajusta el ancho para que coincida con el tamaño del ocular y aprieta el mando A hasta que el ocular se quede fijo. A veces el adaptador debe ajustarse arriba y abajo hasta que se pueda ver todo el campo de visión en la pantalla del móvil y la imagen sea lo suficientemente clara.

3. Instalación del smartphone en el adaptador:

Sitúa el teléfono dentro del marco y aprieta el mando B para evitar que se escurra y se caiga.

4. Centrado del smartphone en el ocular:

Inicia la aplicación de la cámara. Afloja el mando C y asegúrate de que la cámara del smartphone está centrada en el campo de visión del ocular de forma que la imagen se ve perfectamente centrada en la pantalla. Entonces vuelve a tensar el mando C. En algunos casos tendrás que ajustar la imagen con la función de zoom para que se vea a pantalla completa. Es posible que se aprecie un poco de sombra en los bordes de la imagen.

5. Observación y toma de imágenes con el smartphone:

Asegúrate de que el smartphone esté instalado de forma segura y no pueda caerse del adaptador. Ajusta el enfoque del dispositivo óptico que estés usando con el teléfono. Podrás ver las imágenes en la pantalla y tomar fotos o vídeos cuando quieras.

Cuando termines de usarlo, saca el teléfono del adaptador con cuidado.

¡Atención!

- Asegúrate de que el teléfono está bien asegurado y no se puede caer del adaptador. Levenhuk no asume ninguna responsabilidad por los daños causados en caso de caerse el teléfono.
- Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

Garantía: 2 años. Para más detalles visite nuestra página web:
<http://es.levenhuk.com/warranty>

Levenhuk, Inc. 924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006-2016 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
www.levenhuk.com
Zoom&Joy

PL Adapter na smartfona Levenhuk A10 Instrukcja obsługi

Adapter Levenhuk A10 jest kompatybilny z każdym smartfonem. Można użyć go do połączenia smartfona z teleskopem, lornetką, mikroskopem lub lunetą i wykonywania wysokiej jakości zdjęć za pomocą smartfona.

1. Części i funkcje:

- Pokrętło A jest używane do blokowania okularu.
- Pokrętło B jest używane do blokowania smartfona.
- Pokrętło C (dolne) używane jest do dopasowania aparatu smartfona do pola widzenia okularu.

2. Montaż adaptera na okularze:

Umieść klips adaptera na okularze, dopasuj szerokość tak, aby odpowiadała szerokości okularu, a następnie przekręć pokrętło A, aby przymocować adapter do okularu. Czasami pozycję adaptera trzeba wyregulować w górę lub w dół, aby uzyskać pełne pole widzenia na ekranie smartfona i odpowiednią jakość obrazu.

3. Montaż smartfona na adapterze:

Umieść smartfona wewnątrz ramy i dokręć pokrętło B, aby zapobiec wysunięciu i wypadnięciu smartfona.

4. Dopasowanie położenia smartfona na okularze:

Uruchom aplikację Aparat. Odkręć pokrętło C i upewnij się, że środek pola widzenia okularu znajduje się w środku obrazu przechwytywanego za pomocą aparatu smartfona, a następnie dokręć pokrętło C. W niektórych przypadkach trzeba powiększyć obraz, aby wyświetlić go na całym ekranie. Na krawędziach obrazu widoczne mogą być cienie.

5. Przeglądanie i wykonywanie zdjęć za pomocą smartfona:

Upewnij się, że smartfon jest odpowiednio zablokowany i nie wyslizgnie się z adaptera. Teraz, poprzez dostosowanie ostrości używanego przyrządu optycznego, możesz przeglądać obrazy na ekranie smartfona oraz w dowolnej chwili wykonywać zdjęcia i nagrywać filmy.

Po zakończeniu użytkowania ostrożnie wyjmij smartfona z adaptera.

Uwaga!

- Upewnij się, że smartfon jest odpowiednio zablokowany i nie wyslizgnie się z adaptera. Levenhuk nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody powstałe na skutek upadku smartfona.
- Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

Gwarancja: 2 lata. Więcej informacji znajduje się na stronie:
<http://pl.levenhuk.com/gwarancja>

RU Адаптер Levenhuk A10 для смартфона Инструкция по эксплуатации

Адаптер Levenhuk A10 для смартфона совместим со всеми моделями смартфонов. Используя этот адаптер, вы можете подключить свой смартфон к телескопу, биноклю, микроскопу, зрительной трубе, оптическому прицелу или фоторужью и затем с помощью смартфона снимать качественные изображения.

1. Детали:

- Ручка A: для установки адаптера на окуляр оптического устройства.
- Ручка B: для регулировки положения смартфона.
- Ручка C (снизу): для центрирования камеры смартфона в поле зрения окуляра.

2. Установка адаптера на окуляр:

Установите защелкивающуюся часть адаптера на окуляр, отрегулируйте ширину по размеру окуляра и затяните ручку A так, чтобы окуляр был надежно зафиксирован. Иногда приходится передвинуть адаптер вверх или вниз, чтобы на экран смартфона поле зрения окуляра попало полностью и изображения получались достаточно четкими.

3. Установка смартфона на адаптер:

Поставьте смартфон на адаптер, надежно затяните ручку B, чтобы смартфон не выскользнул и не упал.

4. Центрирование смартфона в поле зрения окуляра:

Запустите приложение «Камера» на смартфоне. Проверьте, находится ли камера смартфона точно над центром поля зрения окуляра, чтобы изображение было точно в центре экрана. При необходимости ослабьте кнопку C и передвиньте смартфон так, чтобы центрировать камеру, затем снова затяните кнопку C. В некоторых случаях для настройки изображения на весь экран может потребоваться функция зума. Возможны небольшие тени по краям изображения.

5. Наблюдение и съемка с помощью смартфона:

Убедитесь, что смартфон надежно закреплен на адаптере и не соскользнет. Теперь настройте фокус оптического устройства, на которое установлен адаптер, и наблюдайте изображения на экране смартфона. Вам доступна фото- и видеосъемка. Завершив наблюдения, аккуратно снимите смартфон с адаптера.

Внимание!

- Убедитесь, что смартфон надежно закреплен и не выскользнет из адаптера. Компания Levenhuk не несет ответственности за любые повреждения, полученные при падении смартфона или вследствие неправильной установки адаптера или смартфона.
- Компания Levenhuk оставляет за собой право вносить любые изменения или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Гарантия: 6 месяцев. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support